



(English version follows below)

Amendement No. 008

Cette modification vise à corriger certains articles comme suit:

Question 56 : Volet de travail E, O-4

Supprimer : Chaque personne proposée pour le poste de réalisateur de logiciels débutant doit posséder, ou être en voie d'obtenir, au minimum :

- a) un diplôme ou un certificat d'études postsecondaires en informatique, en statistique, en mathématiques ou en génie d'une université canadienne reconnue ou d'un établissement collégial canadien reconnu, ou une formation équivalente attestée par un service canadien reconnu d'évaluation des diplômes* si le diplôme a été obtenu à l'étranger;
ET
- b) un (1) an d'expérience en développement d'applications logicielles depuis le 1^{er} janvier 2015, et avoir participé à au moins un (1) projet de développement de logiciels.

Insérer : Chaque personne proposée pour le poste de conseiller technique principal doit posséder, au minimum :

- a) un diplôme ou un certificat d'études postsecondaires d'une université canadienne reconnue, ou une formation équivalente attestée par un service canadien reconnu d'évaluation des diplômes* si le diplôme a été obtenu à l'étranger, ET un minimum de quatre (3) ans d'expérience, depuis le 1^{er} janvier 2012, en gestion de projet de **SOUTIEN TECHNIQUE** et avoir participé à au moins trois (3) projets techniques.
OU

- a) un diplôme ou un certificat d'études postsecondaires d'un établissement collégial reconnu, ou une formation équivalente attestée par un service canadien reconnu d'évaluation des diplômes* si le diplôme a été obtenu à l'étranger, ET un minimum de six (6) ans d'expérience, depuis le 1^{er} janvier 2008, en gestion de projet de **SOUTIEN TECHNIQUE** et avoir participé à au moins trois (3) projets techniques.

Question 58: Volet de travail A, C3A et C3B

Supprimer: a) Démontrer de façon claire qu'elle possède une expérience, comme l'indique cette exigence cotée, d'au moins deux (2) projets au cours des quatre (4) dernières années.

Insérer: a) Démontrer de façon claire que la ressource proposée possède une expérience, comme l'indique cette exigence cotée, d'au moins deux (2) projets au cours des quatre (4) dernières années.



Question 59: Volet de travail E, C3B et C3D

Supprimer : C3B : a) Démontrer de façon claire qu'elle possède une expérience, comme l'indique cette exigence cotée, d'au moins deux (2) projets au cours des quatre (4) dernières années.

Insérer : C3B : a) Démontrer de façon claire que la ressource proposée possède une expérience, comme l'indique cette exigence cotée, d'au moins deux (2) projets techniques au cours des quatre (4) dernières années.

Supprimer : C3D : a) Démontrer de façon claire qu'elle possède une expérience, comme l'indique cette exigence cotée, d'au moins deux (2) projets au cours des quatre (4) dernières années.

Insérer : C3D : a) Démontrer de façon claire que la ressource proposée possède une expérience, comme l'indique cette exigence cotée, d'au moins deux (2) projets techniques liés à l'énergie au cours des quatre (4) dernières années.

Question 62: Volet de travail F, C3 – Nécessité de fournir des références

Supprimer : Le fournisseur (soumissionnaire) ou la ressource proposée doit fournir un minimum de deux (2) références par projet, avec lesquelles l'on peut communiquer afin de vérifier l'exactitude et la véracité de chaque projet mentionné en ce qui a trait au SOUTIEN AUX PROGRAMMES.

ET

Critères techniques cotés, volet de travail F – C3A et C3B Résumé du pointage (i), Pointage (ii), Pointage maximum (iii), Pointage maximum total (iv) et Pointage minimal nécessaire pour que la proposition soit jugée conforme (v).

(i) **Supprimer** : Sous le Résumé du pointage C3 – Pointage : 120 points (Total de C3A à B)
Insérer : 75 points (Total de C3A à B)

Supprimer : Sous le Résumé du pointage C3A – Pointage : 75 points

Insérer : 50 points

Supprimer : Sous le Résumé du pointage C3B – Pointage : 45 points

Insérer : 25 points

C3A:

(ii) **Supprimer** : Sous C3A b) Pertinence des rôles et responsabilités de chaque ressource proposée pour chaque projet appuyé; jusqu'à un maximum de 2 points par



projet, pour un maximum de 30 points

Insérer : *Sous C3A b)* Pertinence des rôles et responsabilités de chaque ressource proposée pour chaque projet appuyé; jusqu'à un maximum de 2 points par projet, pour un maximum de 20 points

Supprimer : *Sous C3A c)* Description du travail : nature, portée et objectif des projets; jusqu'à 2 points par projet, pour un maximum de 30 points

Insérer : *Sous C3A c)* Description du travail : nature, portée et objectif des projets; jusqu'à 2 points par projet, pour un maximum de 20 points

(iii) **Supprimer** : *Sous C3A :*

a) ___ 15

b) ___ 30

c) ___ 30

Total: ___/75

Insérer :

a) ___ 10

b) ___ 20

c) ___ 20

Total: ___/50

C3B:

Supprimer : *Sous C3B b)* Pertinence des rôles et responsabilités de chaque ressource proposée pour chaque projet appuyé; jusqu'à un maximum de 2 points par projet, pour un maximum de 20 points

Insérer : *Sous C3B b)* Pertinence des rôles et responsabilités de chaque ressource proposée pour chaque projet appuyé; jusqu'à un maximum de 2 points par projet, pour un maximum de 10 points

Supprimer : *Sous C3B c)* Description du travail : nature, portée et objectif des projets; jusqu'à 2 points par projet, pour un maximum de 20 points

Insérer : *Sous C3B c)* Description du travail : nature, portée et objectif des projets; jusqu'à 2 points par projet, pour un maximum de 10 points

(iii) **Supprimer** : *Sous C3B:*

a) ___ 5

b) ___ 20

c) ___ 20

Total: ___/45



Insérer :

a) ___ 5

b) ___ 10

c) ___ 10

Total: ___/25

(iv) **Supprimer :** 170

Insérer : 125

(v) **Supprimer:** 102

Insérer: 75

TOUTES LES AUTRES INSTRUCTIONS, LES MODALITÉS ET LES CONDITIONS
RESENT LES MÊMES.

Fin de l'amendement No. 008



AMENDMENT No. 008

This amendment is raised to correct some sections as follows:

Question 56: Work Stream E, M4

Delete: Each individual proposed for the Junior Software Developer position must possess, or be in the process of obtaining, at a minimum:

a) a post-secondary degree, diploma or certificate in Computer Science, Statistics, Mathematics or Engineering from a recognized Canadian university or college, or the equivalent as established by a recognized Canadian academic credentials assessment service*, if obtained outside Canada.

AND

b) one (1) year of experience in developing software applications since January 1, 2015 and participated in at least one (1) software development project.

Insert: Each individual proposed for the Senior Technical Advisor position must possess, at a minimum:

a) post-secondary degree, diploma or certificate from a recognized Canadian university or the equivalent as established by a recognized Canadian academic credentials assessment service*, if obtained outside Canada AND has a minimum of three (3) years experience since January 1, 2012 in providing project management **TECHNICAL SUPPORT** and contributed to at least three (3) technical projects.

OR

b) post-secondary degree, diploma or certificate from a recognized Canadian college or the equivalent as established by a recognized Canadian academic credentials assessment service*, if obtained outside Canada AND has a minimum of six (6) years experience since January 1, 2008 in providing project management **TECHNICAL SUPPORT** and contributed to at least three (3) technical projects.

Question 58: Work Stream A, R3A and R3B

Delete: a) Clearly demonstrate s/he has the experience as outlined in this point-rated requirement for at least two (2) projects during the last four (4) years.

Insert: a) Clearly demonstrate that the proposed resource has the experience as outlined in this point-rated requirement for at least two (2) projects during the last four (4) years.

Question 59: Work Stream E, R3B and R3D

Delete: R3B: a) a) Clearly demonstrate s/he has the experience as outlined in this point-rated requirement for at least two (2) projects during the last four (4) years.

Insert: R3B: a) Clearly demonstrate that the proposed resource has the experience as



outlined in this point-rated requirement for at least two (2) technical projects during the past four (4) years.

Delete: R3D: a) Clearly demonstrate s/he has the experience as outlined in this point-rated requirement for at least two (2) projects during the last four (4) years.

Insert: R3D: a) Clearly demonstrate that the proposed resource has the experience as outlined in this point-rated requirement for at least two (2) technical energy projects during the past four (4) years.

Question 62: Work Stream F, R3 – need to provide references

Delete: The Supplier (Bidder) and/or the proposed resource(s) must provide a minimum of two (2) references per project, which can be contacted to verify the accuracy and veracity of each of the projects cited as it relates to PROGRAM SUPPORT.

And

Point Rated Technical Criteria, Work Stream F – R3A and R3B Points Breakdown Summary (i), Points Breakdown (ii), Max Points (iii), Total Points Available (iv) and Minimum Points Needed to be Considered Compliant (v).

(i) **Delete:** Under Points Breakdown Summary R3 – Points Breakdown: 120 points (Total of R3A–B)

Insert: 75 points (Total of R3A–B)

Delete: Under Points Breakdown Summary R3A – Points Breakdown: 75 points

Insert: 50 points

Delete: Under Points Breakdown Summary R3B – Points Breakdown: 45 points

Insert: 25 points

R3A:

(ii) **Delete:** *Under R3A b)* Relevance of roles and responsibilities provided by the proposed resource(s) per project supported; up to 2 points per project, maximum 30 points

Insert: *Under R3A b)* Relevance of roles and responsibilities provided by the proposed resource(s) per project supported; up to 2 points per project, maximum 20 points

Delete: *Under R3A c)* Description of work: nature, scope and objective of projects; up to 2 points per project, maximum 30 points

Insert: *Under R3A c)* Description of work: nature, scope and objective of projects; up to 2 points per project, maximum 20 points



(iii) **Delete:** Under R3A:

a) ___ 15

b) ___ 30

c) ___ 30

Total: ___/75

Insert:

a) ___ 10

b) ___ 20

c) ___ 20

Total: ___/50

R3B:

Delete: *Under R3B b)* Relevance of roles and responsibilities provided by the proposed resource(s) per project supported; up to 2 points per project, maximum 20 points

Insert: *Under R3B b)* Relevance of roles and responsibilities provided by the proposed resource(s) per project supported; up to 2 points per project, maximum 10 points

Delete: *Under R3B c)* Description of work: nature, scope and objective of projects; up to 2 points per project, maximum 20 points

Insert: *Under R3B c)* Description of work: nature, scope and objective of projects; up to 2 points per project, maximum 10 points

(iii) **Delete:** Under R3B:

a) ___ 5

b) ___ 20

c) ___ 20

Total: ___/45

Insert:

a) ___ 5

b) ___ 10

c) ___ 10

Total: ___/25

(iv) **Delete:** 170

Insert: 125

(v) **Delete:** 102

Insert: 75



ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

End of Amendment No. 008